

[Text]

**Mr. Witer:** We have done it.

**Ms Mitchell:** To bring groups from Vancouver or Halifax and hear them for 10 minutes is not exactly the best way to do it.

• 1730

**Mr. Turner (Ottawa—Carleton):** Mr. Chairman, the bill is fairly straightforward. It has been actively discussed in the consultation paper and in the House of Commons a number of days already. As someone just mentioned, in this day and age I think you can get to Ottawa quite quickly. During the next three weeks I think we can hear those who will give us the greatest quality of input into the legislation, as opposed to quantity. I therefore support the suggestion quite strongly that we condense this and save funds and make Parliament more efficient. That is what the McGrath report is all about; that is what this new committee is all about.

Amendment agreed to

Motion as amended agreed to

**Mr. Turner (Ottawa—Carleton):** There is just the point that the Minister asked us to let him know as soon as we can when we anticipate going clause by clause. If that is going to be on November 5, then we should alert him as early as possible so that he can be here.

**The Chairman:** Okay. Thank you. On the budget motion, I would suggest we stand that till the next meeting because that will have to be revised in light of the changes you have effected on the motion dealing with the work of committees. We can ask the clerk to prepare a new budget that reflects the changes that have been made. Is that appropriate?

**Mrs. Sparrow:** Mr. Chairman, by delaying this are we inhibiting seeing witnesses?

**The Chairman:** No, no. We have \$100,000 to work with. Mr. Hawkes?

**Mr. Hawkes:** I am certainly in agreement with the direction in which the chairman is heading in relation to the budget. I think we need to now get the clerk busy contacting these groups. I think the proper rhythm would be for the chairman to have informal consultations with a representative from each party so that we do not get blocked by having to have a meeting, seeing if we can see the national groups the balance of this week and early next week and contact those groups that are further away for the latter part of next week and the following week. As much of that as can be done in the next 24 to 48 hours will give you a better sense of budgeting to bring back to us. We will have a better sense of how far away they are coming from and the probable costs. You would probably be more accurate if we deal with the budget on Thursday or something like that.

**The Chairman:** Your point is well taken, Mr. Hawkes. I will try to arrange for a meeting.

Ms Mitchell, would you be available to meet anytime between say 8.30 and 10 tomorrow morning for 15-20

[Translation]

**M. Witer:** Cela s'est déjà vu.

**Mme Mitchell:** Faire venir des groupes de Vancouver ou d'Halifax et les écouter 10 minutes n'est pas précisément la meilleure façon de procéder.

**M. Turner (Ottawa—Carleton):** Monsieur le président, le projet de loi est fort clair. Il a été étudié dans le document de travail, et plusieurs jours à la Chambre des communes. Comme on vient de le dire, il est possible, de nos jours, de se rendre très vite à Ottawa. Au cours des trois prochaines semaines, je pense que nous pourrions entendre les meilleurs témoignages, d'un point de vue qualitatif, plutôt que de miser sur la quantité. Je suis donc nettement pour la proposition de condenser les témoignages, ce qui entraînera des économies et un fonctionnement plus efficace du Parlement. C'est là l'objet du rapport McGrath; c'est là l'objet de ce nouveau comité.

L'amendement est adopté

La motion est adoptée après modification

**M. Turner (Ottawa—Carleton):** La seule chose, c'est que le ministre nous a demandé de lui dire dès que possible quand nous comptons étudier le projet article par article. Si c'est le 5 novembre, il faut le lui signaler au plus vite, pour qu'il puisse se libérer.

**Le président:** D'accord, je vous remercie. Je propose que nous réservions la motion sur le budget jusqu'à la prochaine séance, car il faudra la revoir à la lumière des modifications que vous avez apportées à la motion sur le travail des comités. Nous pouvons demander au greffier de préparer un nouveau budget qui tienne compte de ces modifications. Sommes-nous d'accord?

**Mme Sparrow:** Monsieur le président, en retardant le processus, interrompons-nous les témoignages?

**Le président:** Non, pas du tout. Nous disposons de 100,000\$. Monsieur Hawkes.

**M. Hawkes:** Je suis parfaitement d'accord avec le président pour ce qui est du budget. À mon avis, il faut maintenant que le greffier s'occupe de prendre contact avec ces groupes. La bonne façon de procéder, ce serait que le président ait un simple entretien avec un représentant de chaque parti, pour que nous ne soyons pas bloqués par la nécessité d'une réunion, que nous recevions les groupes nationaux le reste de cette semaine et le début de la semaine prochaine, et que nous prenions contact avec les groupes plus éloignés pour la fin de la semaine prochaine et la semaine suivante. Tout ce qui peut être fait dans les prochaines 24 ou 48 heures nous donnera une image plus précise du budget nécessaire. Nous saurons quelle distance doivent couvrir les groupes, et combien cela risque de coûter. Nous pourrions sans doute donner plus de précisions si nous nous occupons du budget aux alentours de jeudi.

**Le président:** Très bien, monsieur Hawkes. Je vais essayer d'organiser une réunion.

Madame Mitchell, seriez-vous disponible demain matin entre 8h30 et 10 heures, pendant 15 ou 20 minutes, une demi-heure au plus, pour que nous parlions des témoins?